



## Die Staner Anklöpfler



- Der Bürgermeister - Seite 2
- Aus dem Gemeinderat - Seite 3
- Advent in Stans - Seite 4
- Pfarre - Seite 5
- Vereinsinfos - Seite 6/7
- Tag des Ehrenamtes, Goldene Hochzeiten - Seite 8
- Jubiläen - Seite 9

- Diverses - Seite 10
- Sportpass, Liftpreise, Kindergeld plus - Seite 11
- Diverses - Seite 12
- Feuerwehr - Seite 13
- Chronik - Seite 14/15
- Standesfälle, Veranstaltungen, Diverses - Seite 16



Vorerst möchte ich mich für Eure Hilfsbereitschaft und Euren Einsatz bedanken. Ihr habt mir damit meine Anfangsphase als Bürgermeister der Gemeinde Stans enorm erleichtert und somit einen wesentlichen Beitrag zum Wohle der Gemeinde geleistet.

Derzeit wird das Budget für das Jahr 2011 erstellt und dem Gemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vorgelegt. Trotz erkennbaren wirtschaftlichem Aufwärtstrend und einer dadurch zu erwartenden Stabilisierung des Arbeitsmarktes ist leider nicht mit Mehreinnahmen in der Gemeindekasse zu rechnen, da

## Liebe Stanserinnen! Liebe Stanser!

auch Land und Bund den Sparstift angesetzt haben.

Wir werden uns jedoch bemühen, die vorhandenen Mittel sparsam und gewissenhaft einzusetzen.

Ein geplantes Vorhaben in der nächsten Zeit ist unter anderem der Strauchschnitt entlang der Landesstraße bei der westlichen Orts-einfahrt von Stans. Um eine Verjüngung der Kulturen zu erreichen, müssen leider einige ältere, zu groß gewordene Bäume durch Jungpflanzen ersetzt werden. Im Frühjahr wird dann die Landesstraße ab der Firma Keck bis zur Stanser Bachbrücke neu asphaltiert. Auch die Zebrastreifen werden in diesem Zuge neu gestrichen und eine LED-Beleuchtung angebracht.

Das „Staner Anklöpfeln“, ein Brauch der nur alle zehn Jahre und nur in Stans in dieser Form stattfindet, wird heuer wieder der Öffentlichkeit präsentiert. Vielen Dank allen Teilnehmern und Organisatoren für den Einsatz und die Be-

reitschaft, diesen Brauch in Stans aufrechtzuerhalten.

Liebe Stanserinnen und Stanser, Weihnachten steht vor der Tür und so mancher von Euch macht sich bereits Gedanken, mit welchem Geschenk er seinen Liebsten eine Freude machen kann. Natürlich ist es in der heutigen Zeit kaum möglich, ganz ohne materielle Gaben auszukommen, jedoch ist die Zeit und Aufmerksamkeit, die man sich gegenseitig schenkt, von unschätzbarem Wert und oftmals das schönste Geschenk.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allen eine besinnliche und möglichst ruhige Vorweihnachtszeit.

*Euer Bürgermeister  
Michael Huber*

### ■ Sprechstunden des Bürgermeisters:

Montag: 16.00 bis 19.00 Uhr

## ■ Notar-Sprechstunden 2011

Die Notare in Tirol haben sich angeboten, unentgeltlich Amtstage in den Gemeinden abzuhalten. Bei diesen Amtstagen werden die Notare kostenlos Auskünfte zu folgenden Themen geben:

- Übergabe
- Schenkung
- Kauf
- Grunderwerbsteuer
- Schenkungssteuer
- Dienstbarkeiten
- Grundbuch
- Betriebsübergaben
- Testament
- Verlassenschaftsverfahren
- Patientenverfügung
- Vorsorgevollmacht

In unserer Gemeinde wird diese Sprechstunden Herr **Notar Dr. Leonhard Hechenblaickner** aus Schwaz abhalten. Am **Di. 01.02.2011**, am **Di. 24.05.2011**, am **Di. 30.08.2011** und am **Di. 08.11.2011**, jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr, im Sitzungszimmer der Gemeinde.

Die Bevölkerung wird eingeladen, von diesem Angebot Gebrauch zu machen. Die Rechtsauskünfte zu diesen notariellen Themen sind kostenlos und verstehen sich als Bürgerservice der Notare und der Gemeinde. – Keine Voranmeldung erforderlich!



# Aus dem Gemeinderat

## Gemeinderatssitzung am 07. 06. 2010:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Richtlinien für die Gewährung der Mietzinsbeihilfe zu ändern.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Herrn Klaus Lindebner (Brandstetterhof) eine Ermäßigung der mit Bescheid des Bürgermeisters vorgeschriebenen Erschließungskosten in Höhe von 50 % (Wirtschaftsförderung) zu gewähren.

## Gemeinderatssitzung am 12. 07. 2010:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass die Gemeinde Stans dem Tourismusverband Silberregion Karwendel einen finanziellen Zuschuss für das Familiennest Stans 2010 in Höhe von € 5.000,-, wie im Budget vorgesehen, zu gewähren.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, § 2 Z. 4 und 5 der Kanalgebührenordnung für die öffentliche Abwasserbeseitigungsanlage der Gemeinde Stans, erlassen mit GR-Beschluss vom 3.12.2007, zuletzt geändert mit Beschluss vom 9.12.2009, wie folgt zu ändern:  
§ 2 Z. 4 – folgender Satz wird hinzugefügt:

Die Pflicht zur Entrichtung der Erweiterungsgebühr entsteht mit Bauvollendung.

§ 2 Z. 5:

Entfällt ersatzlos.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Asphaltierungsar-

beiten „Am Gries“, „Zufahrt Unterdorf 101a“ und „Tennisplatz“ an die Firma STRABAG zu einem Preis von € 35.562,08 netto zu vergeben.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mit 12 Fürstimmen und einer Enthaltung (GR Mag. Gschwentner wegen Befangenheit), sich an den Kosten der Sanierung des Widums (voraussichtlich ca. € 30.000,-) mit einem Drittel zu beteiligen.

## Gemeinderatssitzung am 13. 09. 2010:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Auftrag betreffend der Flutlichtanlage für den Fußballplatz an die Firma Lipro zu vergeben (Kosten: € 26.647,78 zzgl. MwSt.).

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass der Bahnhof der Gemeinde Stans ab Mitte Dezember (Fahrplanwechsel) von „Stans bei Schwaz“ in „Stans“ umbenannt werden soll.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Bgm. Michael Huber und GR Mag. Daniel Ludwig (Obmann des Bau- und Raumordnungsausschusses) als Gemeindevertreter gemäß § 24 Stadt- und Ortsbildschutzgesetz 2003 zu bestellen.

Der Gemeinderat beschließt mit 12 Fürstimmen und 1 Gegenstimme (GR Lintner), der Stanser Schiliftgesellschaft m.b.H. Nfg. KG einen Zuschuss in Höhe von € 20.000,- zu gewähren.

Über Antrag des Bürgermeisters

beschließt der Gemeinderat einstimmig, dass drei Vertreter der Gemeinde ermächtigt werden, den Gesellschaftsvertrag der Fa. Gemeinde Stans Infrastruktur KG in Zusammenarbeit mit den Gesellschaftern dieser Firma so abzuändern, dass der Prüfungsausschuss der Gemeinde diese Gesellschaft überprüfen kann.

## Gemeinderatssitzung am 12. 10. 2010:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass der Bürgermeister beauftragt wird, die Gesamtkosten für die Sanierung des Liftes, die Beschneigungsanlage und die Sanierung der Brücke, sowie die Kosten für den Rückbau und die Wiederaufforstung, zu erheben.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Verkehrsplanung für das Projekt „Rückbau Bahn“ an die Fa. Huter Hirschhuber OG um € 6.725,- netto, -3%, -2%, zu vergeben.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass sich die Gemeinde Stans wieder beim Projekt „Regionaler Sportpass Schwaz und Umgebung 2010/2011“ beteiligt (Stützbeiträge der Gemeinde: € 19,- je Kind und € 45,- je Jugendlichen).

## ■ Öffnungszeiten Gemeindeamt

Montag - Freitag: 8.00 - 12.00

Montag: 14.00 - 19.00

Donnerstag: 14.00 - 17.00



# Advent in Stans

**Advent in Maria Tax**  
jeweils an den Adventsamstagen  
um 16.00 Uhr

**27. November 2010**

Herr Dekan Stanislaus Majewski  
„Singkreis Gallzein“

**4. Dezember 2010**

Herr Dekan Stanislaus Majewski  
„Stanser Bläser“

**11. Dezember 2010**

Herr Dekan Stanislaus Majewski  
„Familienmusik Arzberger“ aus Brandenburg

**18. Dezember 2010**

Herr Dekan Stanislaus Majewski  
„Tuxer Feierabendsänger“

Die Feier findet bei jeder Witterung statt.  
Zur besinnlichen Adventeinstimmung laden  
wir alle herzlich ein

*Dekan Stanislaus Majewski,  
Taxer Runde*



**Freitag, 10. Dezember 2010:**

## Stanser Adventsingens

in der Pfarrkirche,  
mit Mundartdichter Sepp Kahn aus Itter,  
Beginn: 18.00 Uhr

anschließend:

## Adventabend

in der Aula der Volksschule Stans,  
Beginn: 19.00 Uhr

*Auf Ihr Kommen freut sich  
Kultur und Kirche Stans*





# Kooperator Thomas M. Ladner

Geboren wurde er als Ältester von drei Brüdern in Zams. Die ersten Jahre seiner Kindheit verbrachte er in Landeck - Bruggen, ehe die Familie nach See im Paznauntal übersiedelte. Nach der Schule machte er die Ausbildung zum Tischler.

Gleich nach dem Abschluss entschied sich Koop. Thomas Ladner ins Spätberufenenseminar nach Horn in Niederösterreich zu gehen, um dort die Matura nachzuholen und den geistlichen Beruf zu ergreifen. In Innsbruck studierte er dann Theologie und wurde am 29.6.2009 im Dom zu Innsbruck zum Priester geweiht. Zwei Jahre war er in der Pfarre Lienz - Hl. Familie als Diakon und Kooperator tätig. Wichtige Vorbilder im Glauben waren und sind ihm P. Michael Krismer und Pfr. Otto Bayer, die durch ihren geraden katholischen Weg seine Berufung gefördert haben. Wichtig ist ihm, dass die einzelne Pfarrgemeinde sich als Teil der einen Weltkirche versteht, deren Oberhaupt der Papst ist. Maria und das Herz Jesu sind ihm wichtige Stützen im Leben.

Wir wünschen unserem Kooperator viel Freude bei seinen neuen Aufgaben im Seelsorgeraum Fiecht - Stans - Vomp.

## ■ Büro- u. Sprechstundenzeiten im Widum Stans:

Pfarramt Stans - Oberdorf 86  
Tel.: 05242/64990 - Fax: 05242/64990  
Mobil: 0676/8730 7356  
E-Mail: pfarrestans@hotmail.com

### Bürozeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag  
von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
Frau Barbara Schmidhofer ist im Pfarrbüro im Widum erreichbar.

### Sprechstunden des Pfarrers:

Freitag von 10.00 Uhr bis 10.30 Uhr oder nach Vereinbarung

### Erreichbarkeit der Priester:

Pfarrer Stanislaus Majewski, Telefon:  
05242/64481 oder 0676/89495857.  
Kooperator Thomas Ladner, Telefon:  
05242/64990 oder 0676/87307894.  
Vikar P. Regino Schüling OSB, Telefon:  
05242/63276-31 oder 0676/87307351.

## Sternsingen – wir setzen Zeichen

85.000 Sternsingerinnen und Sternsinger der Katholischen Jung-schar setzen mit ihrem Engagement Jahr für Jahr ein kraftvolles Zeichen für weltweite Gerechtigkeit.

Wir freuen uns sehr, dass die STARNER STERNSINGER heuer im neuen Gewand durch unser Dorf ziehen können.

Die fleißigen Hände von Maria Berger, Gretl Lechner, Susi Lindner und Margret Mayr haben wunder-volle, prunkvolle Kleider und Kronen entstehen lassen. Ich bedanke mich recht herzlich für ihr Engagement und die viele Arbeit und Zeit, die sie in dieses Projekt gesteckt haben.

Für die finanzielle Unterstützung ein herzliches Vergelt's Gott der Pfarre Stans, der Gemeinde Stans

und dem Verein K+K (Kultur + Kirche).

Ich hoffe, dass die neuen Kleider vielen Kindern und auch Jugendlichen ein Ansporn sind, bei der Sternsingeraktion 2011 mit dabei zu sein.

*Petra Arnold*





## Gipfelmesse – 3. Oktober 2010



Bei guten äußeren Bedingungen beteiligten sich heuer wieder zahlreiche Bergfreunde an der traditionellen Gipfelmesse am Stanser Joch. Kooperator Thomas Ladner zelebrierte die Hl. Messe. Für die Gesamtorganisation und das leibliche Wohl sorgte wieder die Schützenkompanie Stans.

## EV Stans

Am 21. August fand die Dorfmeisterschaft des Eis- und Stockschiützenvereins statt. Als Sieger ging die Mannschaft „Die vier K“ (Roswitha, David und Richard Kreidl sowie Maria Misslinger) hervor.



Am 28. August wurde das Damen-Hobby-Turnier ausgetragen. Die Heimmannschaft mit Maria Misslinger, Roswitha Kreidl, Doris Mair und Anna Kreidl setzte sich schlussendlich durch.



Tolle Erfolge für Martin Mair! Beim U 23-Landesmeisterschaft-Zielschießen erreichte er den 5. Platz und bei der U19-Landesmeisterschaft wurde er ausgezeichnete(r) Vierter.

Wir gratulieren herzlich!

■ **Zur Info:** Die Aufführungen des Theaterstückes „Das Verwandtenkarussell“ werden in die Faschingszeit 2011 verschoben

## Neuer Verein: „TKS“

Traditioneller Kampfsport und Selbstverteidigung



Anfang September startete in der Volksschulhalle in Stans der neu gegründete Verein „TKS“ – Traditioneller Kampfsport und Selbstverteidigung, sein Training.

Hauptaugenmerk wird in erster Linie auf körperliche und geistige Fitness gelegt. So werden neben klassischem, fernöstlichem Kampfsporttraining auch alternative Trainingsmethoden angeboten.

„Unser Ziel ist es, über Disziplin und fernöstliche Gelassenheit ein ausgeglichenes, geistiges und körperliches Wohlbefinden zu erlangen.“ So Gernot Kofler, der Trainingsleiter, welcher den 1. Dan (schwarzer Gurt) in Taekwondo trägt.

In den Trainingseinheiten werden Kampfsport, Selbstverteidigung (natürlich auch für Männer), Kraft-, Konditions- und Koordinations-training angeboten.

In den Bereichen „Muskelspannung und -entspannung nach Jakobs“ sowie „Pilates“ wird sich Silke Kofler mit ihrem Wissen und dementsprechenden Einheiten in das Training einbringen.

„Der Schwerpunkt des Trainings liegt sicher auf dem traditionellen, koreanischen Kampfsport Taekwondo.

Unser Ziel ist es nicht, uns mit anderen bestehenden Vereinen zu konkurrieren, sondern vielmehr eine Lücke zu schließen. Viele Kampfsportler wollen oder können nicht aktiv an Wettkämpfen teilnehmen. Das in den meisten Vereinen wettkampflastige Training ist für solche Menschen meistens nicht mehr sehr befriedigend und genau für diesen Kreis wollen wir da sein. Trainieren kann jeder ab 16 Jahren – Voraussetzung ist körperliche Gesundheit. Selbstverständlich kann auch ein kostenloses Schnuppertraining absolviert werden. Die Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr.

Für Fragen stehen Ihnen Gernot Kofler und sein Team gerne per e-mail: [tkstans@gmail.com](mailto:tkstans@gmail.com) oder unter [www.tks-stans.at](http://www.tks-stans.at) zur Verfügung.

## SV Darbo Stans Damenmannschaft



Zur Zeit spielen wir in der Anfangsliga (von 16 zu 16) auf kleine Tore. Wer glaubt eine echte Fußballspielerin zu sein, meldet sich unter Tel. 0676 844 798 103. Auch Anfängerinnen und Goalis sind erwünscht.

**Alter:** ab 13 Jahre

**Training:**

zwei Mal wöchentlich

Sommer:

Fußballplatz Stans

Winter:

Volksschule Stans



Unser Coach

## Tennisclub sucht Platzwart

Der Tennisclub Stans sucht ab April 2011 einen Platzwart (ideal für Pensionisten). Meldungen bitte an Obmann Dietmar Schaller, Tel. 0664/5080307



### NEUERÖFFNUNG - Rechtsanwaltskanzlei Mag. Daniel Ludwig

Hiermit gebe ich die Eröffnung meiner **Rechtsanwaltskanzlei in 6130 Schwaz**, Burggasse 12 bekannt.

In den auf meiner Homepage unter „[www.kanzlei-ludwig.at](http://www.kanzlei-ludwig.at)“ ausgewiesenen Schwerpunkten und Tätigkeitsbereichen (darunter Baurecht, Ehe- und Familienrecht, Verwaltungs- und Zivilrecht, Liegenschaftsrecht uvm.) berate ich Sie kompetent und zuverlässig nach telefonischer Terminvereinbarung.

Burggasse 12, 6130 Schwaz, Tel. 05242 / 98212, Fax 05242 / 98121-30  
[office@kanzlei-ludwig.at](mailto:office@kanzlei-ludwig.at) | [www.kanzlei-ludwig.at](http://www.kanzlei-ludwig.at)



# Tag des Ehrenamtes



Am 14. September 2010 wurden im Mehrzwecksaal Vomp anlässlich der Veranstaltung „Tag des Ehrenamtes“ besonders verdiente Vereinsmitglieder für ihre ehrenamtliche Leistung im Beisein von Landeshauptmann Günther Platter sowie Bürgermeister Michael Huber geehrt.

Von unserer Gemeinde wurden folgende Personen ausgezeichnet:

- **Raimund Tomac**
- **Josef Huber**
- **Harald Eitzinger**

## Goldene Hochzeiten



Drei „Goldene Hochzeiten“ konnten in den letzten Monaten in unserer Gemeinde gefeiert werden. Im Beisein von Bezirkshauptmann Dr. Karl Mark und Bgm. Michael Huber wurden im Gasthof „Winkler“ bei einem Mittagessen viele Begebenheiten und Erlebnisse aus vergangenen Zeiten erzählt.



Beglückwünscht zur Goldenen Hochzeit wurden:

- **Frieda & Friedrich Greiderer**
- **Marianne & Johann Kastner**
- **Scholastika & Alois Aufschneider**



# ■ Geburtstags-Jubiläen

Juli bis November 2010



## 80. Geburtstag:

Maria Rupprechter  
Maria Wolf  
Hilda Jäger  
Alfred Knapp

## 85. Geburtstag:

Alois Danler



*Hilda Jäger*



*Maria Wolf*



*Maria Rupprechter*



*Alfred Knapp*



*Alois Danler*

*Wir gratulieren den Jubilaren sehr herzlich!*



# Energie Service Schwaz



Wenn Sie an eine Sanierung Ihrer Wohnung oder Ihres Hauses denken, der Zeitpunkt war nie besser: Attraktive Förderungen, Senkung der Energiekosten, langfristige Wertsicherung und hoher Komfort sprechen dafür, jetzt zu sanieren!

## Unabhängiges und produktneutrales Beratungsservice

Mit dem Energie Service Schwaz steht in Schwaz und Umgebung ein kostenloses Informationsangebot der Stadtwerke Schwaz in Zusammenarbeit mit Energie Tirol zur

Verfügung. GemeindegängerInnen können sich jeden vierten Freitag im Monat von EnergieexpertInnen in einem persönlichen Gespräch produktneutral und unabhängig beraten lassen.

## Die EnergieberaterInnen beantworten Fragen zu

- Dämmstärken und Dämmmaterialien
- Fenster und Verglasungen
- Wärmebrücken, Luft- und Winddichte
- Energieausweis
- Wärmepumpe
- Holzheizungen
- Solaranlagen, Fotovoltaikanlagen
- Wohnraumlüftung
- Energiesparförderungen u.v.m

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Sanierungsberatung.

## Nächster Beratungstermin:

Am 26. 11. 2010 wird von 15 bis 19 Uhr ein Beratungsnachmittag in den Räumlichkeiten der Stadtwerke Schwaz angeboten.

Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um verbindliche Anmeldung bei:

Stadtwerke Schwaz GmbH  
Hermine-Berghofer-Straße 31  
6130 Schwaz

Tel.: 05242 / 6970

E-Mail: [info@stadtwerkeschwaz.at](mailto:info@stadtwerkeschwaz.at)

Eine Initiative der Gemeinde Stans in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken Schwaz und Energie Tirol.



## Information für den Meldepflichtigen

**Da die „Meldemoral“ in unserer Gemeinde nachlässt, nehmen wir dies zum Anlass, um die nachstehenden Punkte in Erinnerung zu rufen:**

1. Eine Anmeldung ist innerhalb von drei Tagen ab Beziehen der Unterkunft, eine Abmeldung innerhalb von drei Tagen vor oder nach Aufgabe der Unterkunft vorzunehmen.
2. Bei der Anmeldung benötigen Sie folgende Dokumente:
  - Öffentliche Urkunden, aus denen Familien- oder Nach- und Vorname, Familiennamen vor der ersten Eheschließung, Geburtsdatum, Geburtsort und Staatsangehörigkeit des Unterkunftnehmers hervorgehen, z.B. Reisepass und Geburtsurkunde;
  - Unterkunftnehmer, die nicht die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen (Fremde): Reisedokument (z.B. Reisepass);
  - wenn an der bisherigen Unterkunft aus dem Hauptwohnsitz ein „weiterer Wohnsitz“ wird, ist vor oder gleichzeitig mit Anmeldung des neuen Hauptwohnsitzes eine Ummeldung des bisherigen Hauptwohnsitzes erforderlich.
3. Für den Inhalt des Meldezettels ist, unabhängig davon, wer den Meldezettel ausfüllt, immer der Meldepflichtige verantwortlich. Kontrollieren Sie daher bitte den Meldezettel auf Vollständigkeit und Richtigkeit der

Eintragungen, auch dann, wenn er von der Behörde ausgefertigt wird.

4. Ihr Hauptwohnsitz ist an jener Unterkunft begründet, an der Sie sich in der Absicht niedergelassen haben, diese zum Mittelpunkt Ihrer Lebensbeziehungen zu machen; trifft diese sachliche Voraussetzung auf mehrere Wohnsitze zu, so haben Sie jenen als Hauptwohnsitz zu bezeichnen, zu dem Sie das überwiegende Naheverhältnis haben. Für den „Mittelpunkt der Lebensbeziehungen“ sind vor allem folgende Bestimmungskriterien maßgeblich: Aufenthaltsdauer, Lage des Arbeitsplatzes oder der Ausbildungsstätte, Ausgangspunkt des Weges zum Arbeitsplatz oder zur Ausbildungsstätte, Wohnsitz der übrigen, insbesondere der minderjährigen Familienangehörigen und der Ort, an dem sie ihrer Erwerbstätigkeit nachgehen, ausgebildet werden oder die Schule oder den Kindergarten besuchen, Funktionen in öffentlichen und privaten Körperschaften. Der Hauptwohnsitz ist für die Eintragung in die „Bundes-Wählerevidenz“ sowie für verschiedene andere Rechtsbereiche (z.B. Kfz-Zulassung, waffenrechtliche Urkunden, Sozialhilfe) maßgeblich.
5. Bedenken Sie bitte, dass eine Änderung des Hauptwohnsitzes oder eines weiteren Wohnsitzes auch noch weitere Mitteilungspflichten (z.B. Kfz-Zulassung, waffenrechtliche Urkunden) begründen kann.



# Sportpass Region Schwaz 2010/11

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, dass sich die Gemeinde Stans weiterhin am Sportpass-Projekt der Region Schwaz beteiligt. Beim Sportpass für Kinder und Jugendliche kann heuer wiederum zwischen zwei Varianten gewählt werden: Variante A: im Schiliftbereich die Kombination Kellerjochbahn Schwaz und Schilift Stans / Variante B: Kellerjochbahn Schwaz und Schilifte Weerberg (Kellerjochbahn: für Kinder ist auch der Sommerbetrieb inkludiert).

## Variante A:

Kellerjochbahn Schwaz (Kinder: Winter- und Sommersaison / Jugendliche: nur Wintersaison) und Schilift Stans; Kunsteisbahn Schwaz, Kunsteisbahn Vomp; Erlebnisbad Schwaz; Familienbad Stans; Badensee Weißlahn; Regiobus Schwaz und Umgebung (Freizeitbeförderung, nicht für die Schülerbusse gültig).

## Variante B:

Kellerjochbahn Schwaz (Kinder: Winter- und Sommersaison / Jugendliche: nur Wintersaison) und Schilifte Weerberg; Kunsteisbahn

Schwaz; Kunsteisbahn Vomp; Erlebnisbad Schwaz; Familienbad Stans; Badensee Weißlahn; Regiobus Schwaz und Umgebung (Freizeitbeförderung, nicht für die Schülerbusse gültig).

Der Sportpass kostet für Kinder (6 bis 15 Jahre) € 135,-. Jugendliche (16 bis 18 Jahre), Präsenzdiener, Lehrlinge und Studenten (jeweils mit Ausweis) bezahlen € 199,-.

Der Sportpass 2010/2011 gilt vom 2.11.2010 bis 1.11.2011 und ist ab dem 2.11.2010 im Gemeindeamt erhältlich. Zur Ausstellung sind folgende Daten erforderlich: ein aktuelles Passfoto, Name, Geburtsdatum, Anschrift. Der Sportpass ist nicht übertragbar und bei Verlangen vorzuweisen. Es gelten die Betriebsvorschriften der Leistungsträger (Badeordnung, Beförderungsrichtlinien Schilifte, Busse etc.).

Die Gemeinde Stans hofft, mit dem Sportpass der Region für die Kinder und Jugendlichen ein attraktives Angebot zu einem günstigen Preis anzubieten.

## ■ Liftpreise Schilift Stans

Preise Saison 2010/11

10er Block Erwachsene	€ 9,20
10er Block Kinder	€ 5,80
Tageskarte Erwachsene	€ 12,80
Tageskarte Kinder	€ 8,30
Halbtageskarte Erwachsene (gültig ab 12.00 Uhr)	€ 9,20
Halbtageskarte Kinder (gültig ab 12.00 Uhr)	€ 5,80
Saisonkarte Erwachsene	€ 86,00
Saisonkarte Kinder	€ 56,00
Nachtschikarte Erwachsene*	€ 9,20
Nachtschikarte Kinder*	€ 5,80

\*gültig von 18.00 – 21.30 h an Tagen mit Nachtschilauflauf

Saisonkarten sind für den Nachtschilauflauf gültig. Regionaler Sportpass ist für den Nachtschilauflauf **nicht** gültig!

**Die Saisonkarten 2010/2011 können bei der Talstation des Schiliftes gekauft werden. Es ist unbedingt ein Foto mitzubringen! Die Saisonkarte für Kinder kostet € 56,00, jedoch zahlt die Gemeinde Stans für die Stanser Kinder eine Subvention von € 8,00 pro Saisonkarte.**

Kinder unter 6 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen benötigen keine Liftkarte!

Kinder: ab 6 Jahre bis zum vollendeten 15. Lebensjahr

Betriebszeiten: täglich 9.30 – 16.00 Uhr

Nachtschilauflauf: 2 x wöchentlich von 18.00 – 21.30 Uhr (die Wochentage werden auf der Homepage [www.burglift-stans.at](http://www.burglift-stans.at) bekanntgegeben)

## ■ Kindergeld plus

Seit 1. Juli 2010 können wiederum die Anträge für das Kindergeld Plus gestellt werden (für Kinder, die zwischen dem 1.9.2006 und dem 31.8.2008 geboren sind).

Antragsformulare erhalten Sie im Gemeindeamt. Den Antrag können Sie auch online stellen, Sie gehen dabei wie folgt vor: [www.tirol.gv.at/familienreferat](http://www.tirol.gv.at/familienreferat) – Förderungen – Kindergeld+ (dieser Link führt direkt zum Internetansuchen der Gemeinden) – Gemeinde Stans auswählen, ausfüllen und senden. Informationen erhalten Sie unter dem Elternteiltelefon 0800-800-508 (JUFF-Familienreferat) oder Tel. 0512-508-7766 oder 3438.



# Müllabfuhrtermine 2011

Wir ersuchen um die Sack-/Behälterbereitstellung am jeweiligen Abfuhrtag ab 6:30 Uhr an der Hauptzufahrtsstraße laut Müllabfuhrverordnung.

Tag	Datum	Restmüll	Gelber Sack
Mittwoch	05. Jänner	X	X
Mittwoch	19. Jänner	X	
Mittwoch	02. Februar	X	
Donnerstag	10. Februar		X
Mittwoch	16. Februar	X	
Mittwoch	02. März	X	
Mittwoch	16. März	X	
Donnerstag	24. März		X
Mittwoch	30. März	X	
Mittwoch	13. April	X	
Donnerstag	28. April	X	
Donnerstag	05. Mai		X
Mittwoch	11. Mai	X	
Mittwoch	25. Mai	X	
Mittwoch	08. Juni	X	
Donnerstag	16. Juni		X
Mittwoch	22. Juni	X	
Mittwoch	06. Juli	X	
Mittwoch	20. Juli	X	
Donnerstag	28. Juli		X
Mittwoch	03. August	X	
Donnerstag	18. August	X	
Mittwoch	31. August	X	
Donnerstag	08. September		X
Mittwoch	14. September	X	
Mittwoch	28. September	X	
Mittwoch	12. Oktober	X	
Donnerstag	20. Oktober		X
Donnerstag	27. Oktober	X	
Mittwoch	09. November	X	
Mittwoch	23. November	X	
Donnerstag	01. Dezember		X
Mittwoch	07. Dezember	X	
Mittwoch	21. Dezember	X	

**Biomüllabfuhr an jedem Montag, 7 Uhr früh**

## Neue Dienstnehmerinnen



**Frau Kathrin Danler** ist seit dem heurigen Kindergartenjahr im Kindergarten Stans in der „Bärengruppe“ tätig.



**Frau Irene Hellweger** wird ihren Dienst in der Kinderkrippe Stans am 1.12.2010 antreten.

Wir wünschen ihnen für ihre neuen Aufgaben alles Gute.

## Lehrlingswettbewerb



Am 4.11.2010 fand in der Wirtschaftskammer in Schwaz die Abschlussfeier des Lehrlingswettbewerbes 2010 für den Bezirk Schwaz statt.

Aus unserer Gemeinde wurden folgende Lehrlinge geehrt:

- **Anna Troppmair**, Großes Leistungsabzeichen
- **Daniel Gürtler**, 3. Platz.

Wir gratulieren sehr herzlich.

# Freiwillige Feuerwehr Stans

www.ffstans.at – die schnellsten Informationen der Feuerwehr Stans aus erster Hand

## DIVERSES:

### 09.10.2010: Tag der offenen Tür

Am Samstag, dem 9. Oktober 2010, veranstaltete die FF Stans einen Tag der offenen Tür. Bei strahlendem Sonnenschein wurde das Leistungsspektrum der FF Stans eindrucksvoll präsentiert. Die zahlreichen Stationen fanden bei



den Erwachsenen und natürlich auch bei den Jugendlichen und Kindern großen Anklang. Bei der Fahrzeugschau konnte man einmal Feuerwehrfahrzeuge ganz genau unter die Lupe nehmen und sogar in luftige Höhen mit dem Steiger der FF Jenbach abheben. Die Feuerwehrjugend der FF Stans zeigte bei ihrer Vorführung ihr feuerwehrtechnisches Wissen bei einem Hindernisparcours. Als auf einmal die Pager der FF Stans piepten wurde den Besuchern vorgeführt wie ein Einsatz von der Sekunde der Alarmierung bis zum Ausrücken der Mannschaft innerhalb weniger Minuten funktioniert. In der Praxis hat man dann die Feuerlöscher bei einem Kleinbrand selbst ausprobieren können um ein Gefühl für den richtigen Umgang mit einem Feuerlöscher zu bekommen. Für die zahlreichen Besucher war es sehr interessant und lehrreich einen Einblick in die Tätigkeiten der Stanser Feuerwehr zu bekommen. Bedanken möchte sich die FF Stans bei der FF Jenbach die mit dem Steiger und ihrem neuen Tanklöschfahrzeug die Fahrzeugschau bereicherten und bei der BMK Stans

für die zur Verfügungstellung des Musikpavillons.

## EINSÄTZE:

### Brandeinsatz

#### 14.07.2010: Brand Fa. Adler Lacke

Um 06:45 Uhr wurde Alarm für den Abschnitt Schwaz ausgelöst. Von Jenbach bis Terfens heulten die Sirenen. Grund war der Brand einer Lagerhalle der Adler Lack Werke in Schwaz. Die FF Stans war als eine der ersten Feuerwehren vor Ort. Unser Tanklöschfahrzeug wurde an vorderster Front in Stellung gebracht und unser Löschfahrzeug hat binnen kürzester Zeit eine Wasserversorgung von einem Hydranten vor dem Werksgelände bis zum Brandherd aufgebaut. Auch unsere Atemschutztrupps kamen zum Einsatz um diesen Großbrand unter Kontrolle zu bringen. Insgesamt waren bei dem Einsatz 14 Feuerwehren mit ca. 260 Mann im Einsatz. Die FF Stans war mit 30 Mitgliedern im Einsatz.



Des weiteren hatten wir auch dieses Quartal wieder zahlreiche kleinere Brand- und technische Einsätze im und ums Stanser Ortsgebiet zu bewerkstelligen.

## JUGEND:

Nachdem unsere Feuerwehrjugend sicher eine der aktivsten im Bezirk Schwaz ist und auch Veranstaltungen der Feuerwehrjugend immer wieder von der Stanser Feuerwehr ausgerichtet werden, wie zuletzt der Bezirkspartag der Feuerwehrjugend möchten wir einmal unsere Jugendbetreuer Mannschaft vorstellen.

Allen voran der Kommandant der Stanser Feuerwehr OBI Martin Tipotsch. Er kümmert sich seit ca. 6 Jahren um die Stanser Feuerwehrjugend und ihm ist

die Feuerwehrjugend ein ganz besonderes Anliegen. Zur Seite, als Jugendbetreuer, stehen ihm

Florian Pataky, 16 Jahre, Lehrling und Fabian Kofler, 19 Jahre, EDV-Techniker.



Florian Pataky

Fabian Kofler

Florian und Fabian leiten die wöchentlichen Feuerwehrjugendproben, üben mit den Jugendlichen für die diversen Leistungsabzeichen und sind auch bei den Veranstaltungen der Feuerwehrjugend immer dabei. Die Feuerwehrjugend Proben finden jeden Freitag ab 18:00 Uhr im Gerätehaus Stans statt. Ein Eintritt in die Feuerwehrjugend ist jederzeit möglich, einzige Voraussetzung ist das vollendete elfte Lebensjahr. Interessierte Jugendliche und deren Eltern können auch gerne unverbindlich bei einer Feuerwehrjugendprobe dabei sein um sich selbst ein Bild von der Arbeit unserer Jugendbetreuer zu machen.

## WEIHNACHTSWÜNSCHE:

Der Ausschuss der FF Stans bedankt sich bei allen Kameraden und deren Angehörigen recht herzlich, die auch dieses Jahr wieder ihre Freizeit der FF Stans gewidmet haben. Unser Dank gilt aber auch der Gemeinde Stans, den zahlreichen Unternehmen und natürlich allen Stanserinnen und Stansern, die die FF Stans im vergangenen Jahr so zahlreich unterstützten. Wir wünschen Euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

## Termine:

22.11.2010	Übung Gruppe 3
29.11.2010	Übung Maschinisten
23.12.2010	Friedenslicht



# Anklöpfeln ohne Josef und Maria – Ein einzigartiger Brauch in Stans



Am Abend des 11. und 18. Dezember tut sich in der Unterländer Gemeinde Stans Unheimliches: Das „Staner Anklöpfeln“, ein ebenso kurioser wie einzigartiger Brauch, der nur alle zehn Jahre durchgeführt wird, steht wieder auf dem Programm. Um es vorwegzunehmen: Mit der bethlehemeschen Herbergssuche, die üblicherweise Inhalt der verschiedenen Anklöpflerbräuche

ist, hat die Staner Version nicht das Geringste zu tun. Im Gegenteil – es finden sich darin sogar kirchenkritische Passagen. Und: Es wird das Verhalten der weltlichen und klerikalen Obrigkeit angeprangert. Es gibt keine Maria, keinen Josef – dafür aber einen jüdischen Hohen Priester und einen türkisch anmutenden Bacchus. Über die Herkunft dieses Brauches gibt es die

verschiedensten Theorien. Sogar Reste eines altgermanischen Kultes wurden hineininterpretiert.

Der Fiechter Stiftsarchivar und -bibliothekar P. Thomas Naupp hat nun Licht ins Dunkel dieses merkwürdigen (Sing-) Spiels gebracht, das wahrscheinlich im 19. Jahrhundert als sozialkritische Posse entstand.



Der Ablauf ist seit altersher gleich geblieben: Aus dem Nachtdunkel taucht ein Zug seltsam gewandeter Männer auf und hält Einkehr in den großen Bauern- und Gasthäusern des Ortes. Angeführt wird die rund 30-köpfige Manneschar vom „Urbal“, dem man Dank seiner Lederhose, der langen Pfeife und des Buckelkorbes noch tirolische Attribute zugestehen kann. Bei der Zuordnung der ihm folgenden „Leviteten“ tut man sich schon schwerer. Sie tragen hohe, spitze Hüte und haben das Gesicht hinter langen Bärten aus Baumflechten verborgen. Über den bodenlangen Talar fällt ein chorrockähnlicher, weißer Überwurf. Schweigend, die Hände unter dem verfilzten Bart gekreuzt, treten sie in die jeweilige Bauernstube und bilden dort einen Kreis. In diesen treten dann die eigentümlichsten Figuren dieses rätselhaften Brauchs: ein dickbauchiger „Bacchus“, eingehüllt in einen bodenlangen Umhang, auf dem Kopf eine Mischung aus Turban und Spitzhut, aus welchem schulterlanges Haar wallt, das in einen langen Bart übergeht. Der unförmige Bauch ist nicht nur Symbol bacchantischen Lebens, sondern erfüllt auch einen profanen Zweck: Er dient als Auflage für ein schweres, aus dicken Holzseiten bestehendes Buch. Aus diesem liest bzw. singt, begleitet von einem Rauchfass schwingenden „Leviteten“ und zwei durchaus christlich wirkenden Ministranten (lediglich die Kopfbedeckung weicht vom christlich-liturgischen Gepränge ab), die nächste, rätselhafte Figur dieses Anklöpfelns – der Hohe Priester. Einen einem Pontifikalamt entliehenen „Rauchmantel“ umgehängt, einen Bischofsstab in der Hand und eine zweigeteilte Mitra auf dem Kopf, ist er ein Zwitterwesen zwischen Bischof und altjüdischem Tempelpriester.

Der Hohe Priester ist es auch, der das eigentümliche Singspiel eröff-

net. Dieses umfasst zwölf vierzeilige Strophen, an welche das „Bettlerlied“ anschließt. Die jeweils ersten zwei Zeilen einer Strophe intoniert der Hohe Priester, die restlichen zwei Zeilen werden – vierstimmig – von den „Leviteten“ gesungen. Nach jeder Strophe blättert der Hohe Priester mit lautem Geknall eine neue Seite des auf dem Bauch des „Bacchus“ ruhenden Textbuches auf. Zum Takt des Umblätterns absolvieren die „Leviteten“ streng abgemessene Reimenschritte.

***Heint ist die heilige Klöpfelnacht,  
heint gehn mas mit dem Buna,  
a heiligs G'sangl nit veracht,  
lost's auf insri Gruna.***

Soweit die erste Strophe des Klöpfelliedes. Der „Buna“ ist das hölzerne Banner des „Urbal“, die „Gruna“ sind der Singsang der „Leviteten“. In den weiteren Strophen werden Begebenheiten aus dem Alten Testament ( der fatale Apfelbiss des Adam und der späte Kindersegen der Elisabeth ) sowie altes tirolische Brauchtum – etwa das „Zelten-Anschneiden“ – besungen. In den sechs Strophen des abschließenden Bettlerliedes wird die weltliche und kirchliche Obrigkeit aufs Korn genommen, die der ausgebeuteten Bevölkerung sogar das Betteln verbieten wollte.

Sind die sechs Strophen des Bettlerliedes abgesungen, löst sich der Kreis der „Leviteten“ auf, schweigend und würdevoll wie sie die Stube betreten haben, schreiten sie zu den Gitarrenklängen ihres Anführers ins Freie und zum nächsten Aufführungsort.

Wie einleitend erwähnt, gab und gibt der Ursprung bzw. Hintergrund des Staner Anklöpfelns einig Rätsel auf, doch bringt P. Thomas Naupp Licht ins Dunkel dieses eigenartigen Schauspiels. Demnach ist ein Staner Vater dieser ku-

riosen Obrigkeits-Beschimpfung: der Volks- und Bauerndichter Hans Obrist ( 1798 – 1882 ), der viele Gedichte und auch eine satirisch-politische Bauernkomödie verfasste.

Obiger Text stammt von Peter Hörhager, einem profunden Kenner und Fachmann des Staner Anklöpfelns.

Gemeinsam mit P. Thomas Naupp hat er eine Broschüre zusammengestellt, in welcher sie über diesen Brauch sehr ausführlich und ange-reichert mit den neuesten Erkenntnissen berichten. Diese ist bei den Aufführungen und im Gemeindeamt erhältlich.

Für uns Stanser sollte es eine Selbstverständlichkeit sein, bei einer der kommenden Aufführungen am 11. oder 18. Dezember dabei zu sein.

## ■ Staner Anklöpfeln:

**Samstag, 11. Dez. 2010,  
ab 19.00 Uhr:**

- Stegerbauer (Familie Obrist)
- Jagerbauer (Familie Lair)
- Gasthof Marschall
- Gasthof Brandstetter
- Schmiedseppn (Familie Stadler)
- Aula der Volksschule
- Restaurant Steiner

**Samstag, 18. Dez. 2010,  
ab 19.00 Uhr:**

- Theatersaal Gemeinde
- Harterbauer (Familie Sieberer)
- Plattnerbauer (Familie Obrist)
- Huberbauer (Familie Lindner)
- Christellerbauer (Familie Huber)
- Hotel Schwarzbrunn

*Foto: Bildchronik Stans  
Für Text verantwortlich:  
Josef Furtner, Ortschronist*



## Veranstaltungen:

### November 2010:

26. Nov.: Jahreshauptversammlung, SV Stans  
 27. Nov.: Generalversammlung, TC Stans  
 26.-28. Nov.: Wurst- & Schinkenwatten, Schützenkompanie

### Dezember 2010:

05. Dez.: Teuffellaufen, Landjugend  
 06. Dez.: Kinder-Nikolofeier, TC Stans  
 10. Dez.: Stanser Adventsingen, Kultur + Kirche  
 11./18. Dez.: Staner Anklöpfeln  
 19. Dez.: Weihnachtsfeier, Senioren  
 23. Dez.: Friedenslichtaktion, Feuerwehr  
 24. Dez.: Kindernachmittag, Landjugend  
 30. Dez.: Vorsilvester, WSV Stans

### Brunch – das Genießerfrühstück

„Morgens wie ein Kaiser, mittags wie ein König, abends wie ein Bettelmann.“ In diesem Kurs lernen wir die Bedeutung der ersten Tagesmahlzeit kennen. Mit tollen Ideen gestalten wir ein reichhaltiges Frühstück bis hin zum Snack für Zwischendurch.

**Termin:** 2. Dezember 2010

**Ort:** Volksschule Stans, TN-Beitrag: € 12,50

**Anmeldung:** bis Freitag, 26.11.2010

bei Ortsbäuerin Antonia Lair, Tel. 0680/2179388

### Seniorenbund

Die Stanser Senioren bedanken sich bei der Obfrau des Seniorenbundes Stans, **Frau Lilo Oberlechner**, für die toll organisierten Ausflugsfahrten in die Steiermark und nach Wien.

### Junge Mutter sucht günstige 2- bis 3-Zimmer-Wohnung

zur Miete oder Kauf. Bitte melden Sie sich unter Tel. 0650/8526761

### JEANSSTUDIO ANITA GITTI'S GESCHENKSBOUQUE

6135 Stans, Dornau 5, neben Spedition HTS

#### Nikolausverkauf

Samstag, 4.12.2010, von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

#### Winterzauber

Mittwoch, 8.12.2010, von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Geburten:

- 02.07.2010 PATKA Lara, Unterdorf 37 c  
 30.07.2010 ERDIK Ahmet, Vogelsang 220  
 06.08.2010 MEIXNER Felix, Oberdorf 127  
 18.08.2010 MAIR Kimberly, Berchat 322  
 06.09.2010 TOHUMCI Dogukan, Unterdorf 37 b  
 10.09.2010 MAYR Sebastian, Unterdorf 41 a  
 20.09.2010 PREYER Nikolaus, Oberdorf 193  
 02.10.2010 ORTNER Emma, Bercht 282 a  
 05.10.2010 SELAT Kenan Akif, Oberdorf 89



### Eheschließungen:

- 24.07.2010 GEISLER Gabriele und PALLUA Ulrich, Oberdorf 126



### Goldene Hochzeiten:

- HUEBER Herta und Franz, Am Rain 248  
 KLUCKNER Helene und Albert, Oberdorf 197  
 LINDNER Anna und Herbert, Am Rain 266



### Die Gemeinde gratuliert:

- 75 Jahre:** WEGSCHEIDER Maria, Am Rain 233  
 ORTNER Alois, Unterdorf 21  
 MADER Hilda, Schlagturn 3 a  
 GRUNDL Dorothea, Vogelsang 225  
**80 Jahre:** LACKNER Rosa, Unterdorf 49



### Sterbefälle:

- 26.07.2010 LINDEBNER Maria, Altenwohnheim, im 86. Lj.  
 18.08.2010 STECHER Hans, Unterdorf 1, im 75. Lj.  
 01.09.2010 WINKLER Otto, Am Rain 235, im 81. Lj.  
 18.09.2010 PLUNSER Josef, Heimwald 147, im 76. Lj.  
 22.09.2010 LINDEBNER Albert, Heimwald 159, im 75. Lj.  
 27.09.2010 KOLEDNIK Lisbeth, Kirchfeld 518, im 43. Lj.  
 20.10.2010 FURTNER Max, Berchat 277, im 89. Lj.  
 02.11.2010 OBACHER Franz, im 87. Lj.

